



## Графические терминалы

Широкий модельный ряд графических терминалов семейства pGD в состоянии удовлетворить любым требованиям по эксплуатационным характеристикам, внешнему виду и стоимости.

Новые сенсорные терминалы серии pGD Touch разработаны по последним достижениям в области высоких технологий, имеют элегантный внешний вид и большое количество разнообразных разъемов.

Терминалы серии pGD<sup>1</sup>-pGD<sup>e</sup> представляют стандартные модели, оптимально сочетающие хорошие эксплуатационные характеристики, невысокую стоимость и привлекательный внешний вид.

Терминалы серии pLD (программируемые светодиодные дисплеи) рекомендуются тем, кто заинтересован максимально сэкономить и имеет ограниченное место для установки терминала.

Комнатные терминалы серии th-Tune имеют упрощенную конструкцию, интуитивно понятное управление и являются идеальным выбором в качестве пользовательских терминалов.

### Конструкция и технологии

Терминалы серии pGD Touch являются воплощением технологических идей специалистов компании CAREL.

Полноразмерные сенсорные терминалы имеют дисплей с TFT-матрицей, поддерживают 65000 цветов и разрешение WVGA.

Кроме этого, терминалы имеют встроенную операционную систему, поддерживающую настройку прозрачности изображения, как в обычной операционной системе настольных компьютеров, и обширную библиотеку графических объектов для систем отопления, охлаждения, вентиляции и кондиционирования воздуха, поддерживают такие полезные функции, как журнал событий, сообщения тревоги, отображение показаний в виде графиков

Сенсорный дисплей имеет определенные преимущества по сравнению с обычным, особенно если речь идет о работе со сложными диаграммами, так как пользователь может оценивать всю картину в целом, а сам процесс навигации реализован на более интуитивно понятном уровне.

Кроме этого, терминалы pGD Touch поддерживают расширенные возможности индивидуальной настройки, которые очень востребованы производителями систем отопления, охлаждения, вентиляции и кондиционирования воздуха.

Терминалы имеют привлекательный и современный дизайн, большой набор портов (включая возможность

подключения по сети), поэтому прекрасно подходят для применения в жилых помещениях.

### Высокое качество по разумной цене

Терминалы семейства pGD<sup>1</sup>-pGD<sup>e</sup> комплектуются графическими жидкокристаллическими дисплеями и предназначены для контроллеров pCO sistema. Такие терминалы очень универсальны, поддерживают широкие возможности индивидуальной настройки и при этом имеют эстетически привлекательный внешний вид. При создании этих терминалов специалисты компании CAREL уделили повышенное внимание простоте настройки и эксплуатационным характеристикам.

Терминалы семейства pGD<sup>1</sup>-pGD<sup>e</sup> имеют дисплей разрешением 132x64 пикселя, поддерживающий различные графические символы и основные международные алфавиты, в частности греческий, китайский, кириллицу и скандинавские.

Терминалы серии th-Tune предназначены для контроля температуры и влажности в жилых и коммерческих помещениях. Они очень просты в использовании, так как поддерживают интуитивно понятные иконки и кнопки настройки.



## pGD touch

### PGDT\*

Эти графические терминалы относятся к новым моделям, оснащенным сенсорным дисплеем с TFT-матрицей и предназначены для применения с контроллерами семейства pCO sistema. Они очень просты и удобны в использовании, имеют интуитивно понятный интерфейс и в стандартной конфигурации поддерживают протоколы Modbus® и BACnet™. Сенсорный дисплей упрощает процесс навигации по меню параметров, различным окнам и облегчает работу с терминалом в целом.

Дисплей с 65000 цветов, поддержка операционной системы Windows CE, электронной технологии, шаблонов и библиотек систем отопления, охлаждения, вентиляции и кондиционирования воздуха (через программное обеспечение Carel 1Tool Touch Editor) и расширенные графические функции, включая настройки прозрачности изображения, – все это делает терминалы современными устройствами, способными выводить изображение в высоком разрешении. К этому остается добавить, что графические терминалы внешне выглядят очень элегантно.

Терминалы pGD Touch имеют новые дополнительные встроенные функции, позволяющие в большей мере раскрыть потенциал установок. Дисплеи могут строить графики измеренных значений в реальном времени и регистрировать их с возможностью экспорта при помощи USB-ключа для анализа работы, режимов и т. д. Среди поддерживаемых функций можно отметить ежедневные, недельные и месячные расписания для автоматического управления различными операциями, например включение и выключение устройства или смена заданного значения, а также возможность смены языка интерфейса непосредственно во время работы и всплывающие сообщения тревоги.

Серия терминалов pGD Touch представлена большим количеством моделей, отличающихся по размеру дисплея и количеству портов, поэтому можно всегда подобрать оптимальную модель для конкретной системы

отопления, охлаждения, вентиляции и кондиционирования воздуха. Предлагается четыре разных дисплея следующих размеров: 4.3", 7", 10" и 13". Поддержка векторных изображений в программе 1tool Touch Editor означает, что все дисплеи будут одинаково показывать изображения.

Терминалы pGD Touch комплектуются портом RS485 или портом RS485 и портом Ethernet. Поддерживаются следующие протоколы: BACnet™ MSTP и TCP/IP, Modbus® RTU и TCP/IP. Таким образом, терминалы pGD Touch превращаются в настоящий контроллер, способный отслеживать и управлять группой контроллеров CAREL и сторонними устройствами.

Для связи с "внешним миром" терминал pGD Touch поддерживает функции удаленного доступа на базе веб-технологии, используемой настольными компьютерами и мобильными устройствами, а также функцию шлюза для обмена переменными с внешними системами, например системами управления зданием (BMS) по протоколам Modbus® и BACnet™.

### Технические характеристики

#### Электропитание:

- 4.3": 24 В пер. тока -15/10 % 50/60 Гц или 12-30 В пост. тока -5/5 %;
- 7", 10", 13": 18 – 30 В пост. тока -5/5 %

#### Условия работы:

- 4.3": от -25 до 60 °C, относительная влажность 5-85 % без конденсата
- 7", 10", 13": от 0 до 50 °C, относительная влажность от 5 до 85 %, без конденсата.

#### Класс защиты:

- IP20;
- лицевая панель – IP65.

#### Сертификаты: CE / UL

#### Установка: в панель;

#### Габариты:

- 4.3": 107x147x55.8;
- 7": 176x136x45;
- 10": 276x221x42;
- 13": 337x267x46.

**Последовательные порты:** RS485 и Ethernet, количество зависит от модели, см. модельный ряд

**Соединения:** съемные контакты



## pGD<sup>1</sup> и pGD<sup>e</sup>

### PGD1\* and PGDE\*

Графические терминалы pGD<sup>1</sup> и pGD<sup>e</sup> созданы компанией CAREL для контроллеров pCO sistema и представляют собой инновационные терминалы с жидкокристаллическими дисплеями, предусматривающие большую универсальность и возможности индивидуальной настройки. В процессе разработки данных терминалов специалисты компании CAREL особое внимание уделили простоте настройки и функциональности, сохранив при этом привлекательный внешний вид корпуса. Дисплей имеет 120x32 пикселей. Терминалы pGD<sup>1</sup> выпускаются с зеленой или белой подсветкой дисплея, терминалы pGD<sup>e</sup> – только с белой. Терминалы pGD<sup>e</sup> отличаются от терминалов pGD<sup>1</sup> обозначениями кнопок, напоминающими обозначения, использованные на встроенных дисплеях контроллеров pCO5+/pCO5. Терминалы pGD<sup>1</sup> и pGD<sup>e</sup> поддерживают графические символы разного размера и основные распространенные языки интерфейса. Терминалы pGD<sup>1</sup> и pGD<sup>e</sup> также очень гибки в эксплуатации и предусматривают возможность индивидуальной настройки, то есть выполнены в духе терминалов этого семейства. При этом стоимость терминалов вполне привлекательна даже при заказе ограниченной партии.

### Технические характеристики

#### Электропитание: от платы питания

через телефонный кабель (шифр S90CONN00\*) или внешнего источника 18-30 В пост. тока через TCONN6J000

#### Условия работы:

от -20 до 60 °C, отн. влажность менее 90 %, без конденсата

#### Класс защиты:

- IP65 – скрытый монтаж;
- IP40 – настенный монтаж

#### Сертификаты: CE / UL

#### Установка: в панель или на стену

#### Габариты: 156x82x30 мм

#### Последовательные порты: 1 pLAN

#### Соединения: телефонный разъем



## th-Tune

AT\*

Графический терминал CAREL th-Tune предназначен для установки в комнатах и используется вместе с программируемыми контроллерами pCO\*. Терминал поддерживает контроль влажности и температуры в жилых помещениях и небольших коммерческих помещениях. Имеет простое и удобное управление, поэтому прекрасно подходит для рядовых потребителей. Благодаря компактным размерам и элегантному внешнему виду подходит для всех типов помещений, а также прекрасно подходит в качестве упрощенного терминала (ЧМИ) для управления теплоносителями, размещаемыми на крыше агрегатами, воздушными кондиционерами. Может выступать в качестве дисплея зонального контроллера в централизованных системах.

Терминал прекрасно подходит для совместного использования с дисплеями контроллеров pCO, а настроить показания, которые будут отображаться на дисплее терминала, и параметры терминала th-Tune можно через программное обеспечение 1tool. Наличие порта RS485 с поддержкой протокола Modbus® означает, что можно подсоединить несколько дисплеев к контроллеру для создания единой логики управления. В зависимости от модели терминал может комплектоваться датчиком температуры или комбинированным датчиком температуры и влажности и работать от источника питания 230 В пер. тока или источника 24 В пост./пер. тока.

Терминалы th-Tune совместимы с коробками скрытого монтажа, имеющимися в продаже на рынке (IT, US, DE, CN).

Кроме этого, имеются модели для установки на стену, где коробки скрытого монтажа использовать нельзя.

Контроль температуры и влажности

очень прост и интуитивно понятен – для этого на лицевой панели имеется ручка. Терминал th-Tune позволяет производить настройки кнопками и ручкой, в частности выбирать рабочий режим и расписания (имеются встроенные часы), а также выполнять некоторые базовые операции при помощи параметров, настроенных в программе 1tool. В результате получается очень удобное в эксплуатации устройство, подходящее для разных систем.

### Технические характеристики

#### Электропитание:

ATA\*: 230 В пер. тока (-15/+10 %) 50/60 Гц  
ATC\*: 24 В пер. тока (-15/+10 %), 22-35 В пост. тока

#### Условия работы:

от -10 до 60 °C, относительная влажность 10-90 % без конденсата

#### Класс защиты:

IP20

#### Сертификаты:

CE и UL

#### Установка:

- AT\*: скрытый монтаж
- AT\*: на стену

#### Габариты:

- модели для скрытого монтажа: 86x30.55x86 мм
- модели для монтажа на стену: 143x36x86 мм

#### Последовательные порты:

1 RS485

#### Соединения:

фиксированные контакты

## Решение начального уровня

PLD\*

Во всех случаях, где большое внимание уделяется стоимости и компактности графического дисплея, компания CAREL предлагает терминалы pLD (программируемый светодиодный дисплей) малого и большого типоразмера с отображением 3-х и 4-х знаков соответственно.

Терминалы предусматривают возможность индивидуальной настройки в среде EasyTools, поэтому представляются привлекательным решением.

Кроме этого, поскольку терминал pLD подсоединяется к порту tLAN, наличие данного терминала не ограничивает в возможности подсоединения другого терминала семейства pGD (например, выносного) к порту pLAN (в данном случае два дисплея не могут работать одновременно).

### Технические характеристики

#### Электропитание:

12 В пост. тока, 8-24 В пост. тока

#### Условия работы:

от -20 до 50°C, относительная влажность менее 80 %, без конденсата

#### Класс защиты:

IP65 – скрытый монтаж

#### Сертификаты:

CE и UL

#### Установка:

##### Габариты:

- small: 81x36x42 мм
- large: 167x36x31 мм

#### Последовательные порты:

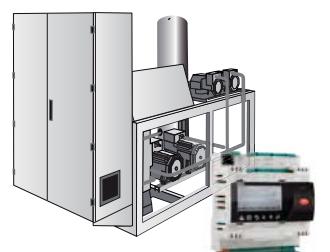
1 tLAN

#### Соединения:

разъем с обжимными контактами

## Зональный контроллер

Для управления группой контроллеров CAREL или сторонних контроллеров по протоколам Modbus® или BACnet™ и кабелям RS485 или Ethernet.



## Шлюз

Для обмена данными с системой диспетчеризации (BMS) по протоколам Modbus® или BACnet™ через порты RS485 и Ethernet



### "Базовый" удаленный доступ

Простое дистанционное управление основными функциями терминала с мобильных устройств как пользователями, так и специалистами по обслуживанию



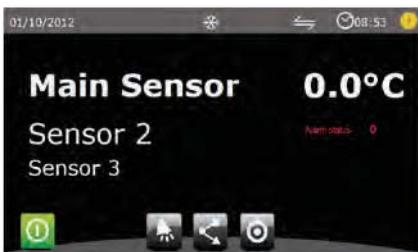
### "Расширенный" удаленный доступ

Для управления и настройки всех функций с настольных компьютеров производителем или обслуживающим персоналом

## Возможности Touch Editor

### Шаблоны

Для быстрого создания новых проектов по готовым шаблонам.



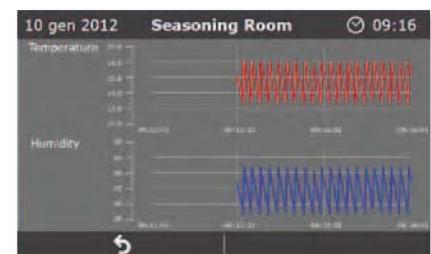
### Настройка прозрачности

Для получения высококлассных графических эффектов.



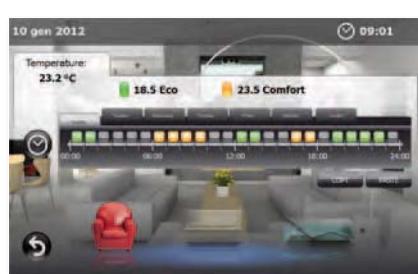
### Графики

Для просмотра и регистрации данных в журнале для последующей диагностики системы.



### Планировщик

Для автоматизации управления.



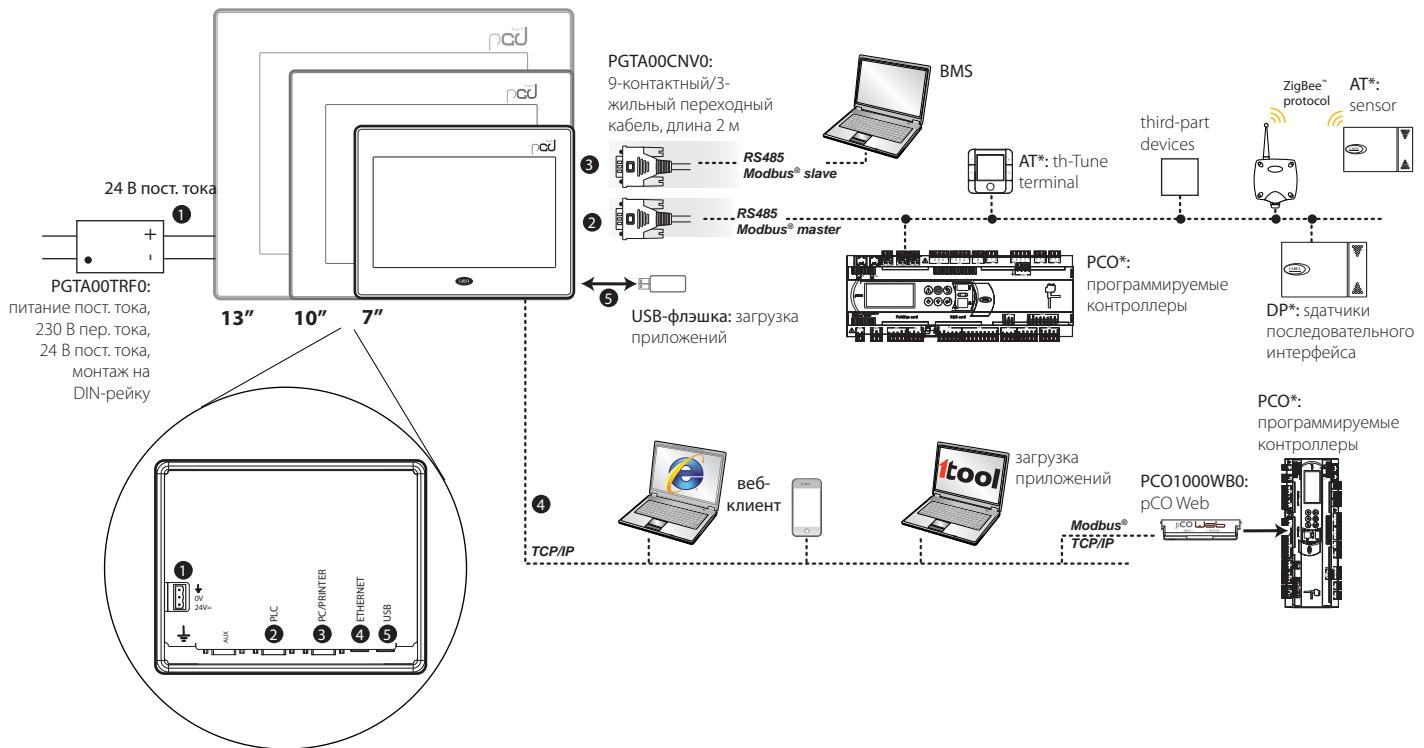
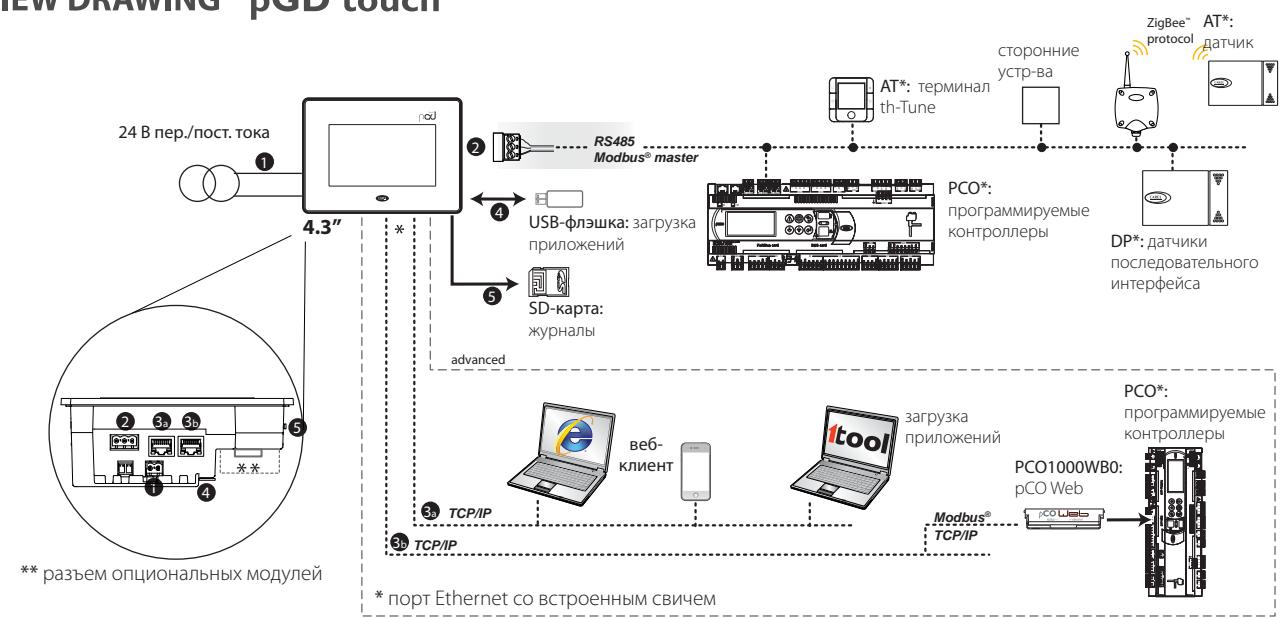
### Интегрированные библиотеки

Поддержка различных объектов для систем отопления, охлаждения,

вентиляции и кондиционирования воздуха для упрощения проектирования.



## OVERVIEW DRAWING pGD touch



## Модельный ряд терминалов

Описание	PGDT04*FS*	PGDT04*FO*	PGDT07*FS*	PGDT07*FO*	PGDTM1*FR*	PGDTMA*FR*	PGD1/E*	AT*	PLD*
<b>Аппаратная часть</b>									
Флэш-память	128 Мбайт								
ОЗУ	256 Мбайт								
Количество цветов	65000						моно-хромный	моно-хромный	
Размер дисплея	4.3 "	4.3 "	7.0 "	7.0 "	10.4 "	13.3 "			
Типа ЖКД	WVGA (16:9)				VGA (4:3)	WVGA (16:9)			
Разрешение дисплея	480 x 272		800x480		640 x 480	1280 x 800	132 x 64	готовые иконки	3-4 позиционный
Подсветка дисплея	Светодиодный						зеленая/ белая светодиодная	белая светодиодная	Зеленая светодиодная
Тип сенсорного дисплея	резистивный								
Количество строк							8		
Количество столбцов							22		
Зуммер	●	●	●	●	●	●			●
Часы реального времени	литиевая батарея								●
Внешняя мембранный клавиатура							●	●	●
Поддержка пластикового корпуса рCOI							●		
Интегрированный датчик температуры/влажности								● темп. □ влажн.	
<b>Порты</b>									
Порты RS485	1 без оптоизоляции	1 оптоизолированный	2 без оптоизоляции	1 оптоизолированный, 1 без оптоизоляции.	2 без оптоизоляции			●	
Порты Ethernet		2		2	1	1			
Порт tLAN							●		●
BACnet MS/TP® по первому последовательному порту	● (порт RS485)				● (разъем DB9)			●	
Modbus® по первому последовательному порту	● (порт RS485)				● (разъем DB9)				
pLAN по первому последовательному порту	● (порт RS485)								
Modbus® по второму последовательному порту				● (разъем DB9)					
Веб-сервер		●		●	●	●			
FTP-сервер для обновления прошивки		●		●	●	●			
BACnet TCP/IP		●		●	●	●			
BACnet RS485	●	●	●	●					
Modbus® TCP/IP		●		●	●	●			
Порт USB Host 2.0	●	●		●	●	●			
SD-карта		●							
<b>Программное обеспечение</b>									
Операционная система	Windows CE 6.0								
Многолингвичность (включая китайский)	●	●	●	●	●	●	●	●	
Настраиваемые шрифты	●	●	●	●	●	●	●	●	
Функция Alpha Blending	●	●	●	●	●	●	●	●	
Жирный, курсив, подчеркивание	●	●	●	●	●	●	●	●	
Векторные объекты	●	●	●	●	●	●	●	●	
Библиотеки объектов (термометры, курсоры и т. д.)	●	●	●	●	●	●	●	●	
Анимированные иконки	●	●	●	●	●	●	●	●	
Графики	●	●	●	●	●	●	●	●	
Сигнализация	●	●	●	●	●	●	●	●	
Планировщик	●	●	●	●	●	●	●	●	
Готовые параметры	●	●	●	●	●	●	●	●	
Уровень доступа и пароль	●	●	●	●	●	●	●	●	
Функция долговременного хранения данных	●	●	●	●	●	●	●	●	

● стандартная конфигурация

□ опциональная